

DEPT. OF PROGRAMMES FOR CHILDREN AND YOUNG ADULTS 2006
EBU DOCUMENTARY FILM »MONIKA«

LIST OF DIALOGUES

Monika:

Hello. My name is Monika Peterka, I'm nine years old and I love skating and rhythmic gymnastics the most. Just recently I was..., ... world...☺

JESENICE SKATING RINK

Monika:

I'm coming.

Mother:

You see, I'm as fast as you.

Monika:

That's not true.

Mother:

?

Monika:

I've already been training for six years and I love this the most in the whole world. You're gonna wait for me right here and if you run off you're gonna get a spanking, ok? My coach demands a lot from me and she's also pretty strict, now I'm getting ready for my final competition, for which I'm really happy about and now because I'm that good, I can compete against kids that are three years older than me. I really like my brother Žan, and sometimes he comes out to watch me practice at times he also tells me what I'm doing wrong, and sometimes I also let him know of his mistakes.

Žan:

Our competitors are already getting ready at the top of the Slovenian Union.

Monika:

Hurrah, Planica!

Žan:

Our first competitor is Primož Peterka, then Rok Benkovič. Let's take a look.

Monika:

Primož Peterka takes off and it's a superb jump! And now it's Rok Benkovič.

Žan:

Rok Benkovič takes off.

Monika:

It's unbelievable.

Mama:

Come on go for it, go for it.

Monika:

From time to time I also have practices three times a day, and I'm falling behind in school a lot, and now I've started practising gymnastics, because everyone says it's good for skating.

Coach:

Three, back, and four. And the frog, one, two, keeping your feet close together. And be careful here darling, be careful. Here you extend your leg, sticking together, with even more pressure from that leg. And bend higher and higher. And you go back. And two – shoulders down.

Monika:

You can't even tell that I'm missing school, because I do everything they did in school the day before, right away day after day.

Žan:

What do you expect from the competition that is coming up?

Monika:

Yeah, a successful performance, and not to fall all the time.

Žan:

Yeah, me too.

Monika:

And that I'm going to win. Well you almost finished at least one. Oh, yeah, one. If I want to become World Champion, First I have to win the Nationals, then the European and then I Have to compete in a lot of international competitions and then I can make it to the World Championships. Practice wasn't as good today, but I think I'm well prepared for the competition, even though I also sometimes fall during practice.

Olga:

Behind you, and a plié. Knees and the leg extended. With an extended leg behind you hop. Into a plié, and up. Okay, your right arm is dangling a little. Raise it away from you, right. Raise it to the right and away, and keep your shoulders down. One more time. Monika.

Monika:

What's wrong?

Olga:

Come here. What you mean, what's wrong?

Monika:

I'm leaving.

Olga:
Don't you have a competition tomorrow?

Monika:
Yeah.

Olga:
Well and what's gonna happen? It'll be okay, won't it?

Monika:
Yeah, it'll be ok..

Olga:
Yeah, but you have to show some effort.

Monika:
Yeah and I have to be a hundred percent focused.

Olga:
This is what you have to do first. First you have to use your head and think and then the skating comes.

Monika:
Yeah.

Olga:
Yeah, we are rooting for you.

Monika:
Thanks.

Olga:
And you know what if you put some effort into it you will always succeed, don't you think?

Monika:
Yeah.

Olga:
We'll cross our fingers for you and let me know how the competition goes.

Monika:
Yeah. I'll let you know

Olga:
Good Luck.

Monika:
Thanks.

Olga:
See ya.

Monika:
This is the teddy bear I got when I was at rhythmic gymnastics, and it's my mascot, which also brings me luck, my teddy helps me, not to ever fall, please keep your paws crossed for me, watch over me when I dance, and I love you.

Mother:
Congratulations, bravo!

Judge:
First place. Monika Peterka, Jesenice.

Monika:
Today, I competed against skaters three years older than me at the Slovenian Cup. It was difficult, but not as difficult as international competitions. It's a real pity that the international competition isn't today, so I could compete today. But I have to wait three, four months until next season starts. I'm happy about leaving this club, because there's a good coach in the other club, and I have a lot of opportunities to be better at international competitions. And I can hardly wait to start with my new club.

Žan:
Yeah, at the beginning you started, practising with the club in Jesenice.

Monika:
Yeah, it's true that at the beginning I started practising with the club in Jesenice, Then I realized that they didn't want to, train me anymore, so then I went to Olimpija. I practiced with them for a while, then they I told me that I wasn't allowed because the parents didn't accept me into the club, and they didn't accept me because they were scared that the coach would only train and practice with me. Then I went to Stanko Bloudek, I wanted to go there and I waited for a month. And I got a SMS they also didn't accept me. Then I was furious that they didn't accept me.

Žan:
What are going to do if no club accepts you?

Monika:
If no club accepts me then, I'll go to another country, let's say Germany.

Mother:
First score 9. 500.

Granny:
Second score 9. 600.

Žan:
Nineteen, one hundred. That means that we've beaten Russia.

Both:

Yeahhhhhh. We've beaten Russia. Yeahhhhhh.

Monika:

No club has accepted me and that means that I can't practice and I can't go to any competitions. Now, dad's going to try to find a club in Germany. There's a club that might take me. I hope that things will work out.

BREZJE

Monika:

Mother Mary, help me to be successful, to complete a double axel, to get sponsors, and for the club to accept me, to find some coaches, and that everything works out well for me. There. I'm packing because I'm going to Germany. I'm going to miss my grandmother, and it's going to be hard leaving all my friends behind if I move to Germany. I'm going to Germany because no club In Slovenia accepted me. But I have no idea why. I only know one phrase Gutten Tag, it's going to be really hard for me in school because I don't know how to speak German, but I'll pick it up quickly. And I'm also going to train gymnastics. I'm going to have a great time, we're going to have fun, and I hope I'll see my grandmother again soon, which will also make me very happy if I see her some time. And I'll go and say hi to my schoolmates let's say when I come back to visit. Bye, bye granny.

Granny:

Bye, precious, be good.

Monika:

Yeah, I'll miss you.

Granny:

I'll miss you, too.

Monika:

See ya.

Granny:

Bye.